



INDIOS Y VAQUEROS (Cowboys & Indians)

Titre du Film **Indios y Vaqueros** Titre en français **Cow-boys et indiens**
 Catégorie **Fiction** Genre **Drame, Enfance, violence de genre**
 Durée **04:20**
 Pays de Production **Espagne** Année de Production **Septembre 2016**
 Version originale **Espagnol**
 Langues de sous-titres **Français**
 Format original **DSRL Camera**
 Format de Projection disponible **DVD, DCP, MOV**



REALISATRICE - PRODUCTRICE

Prénom **Emilia** Nom **Ruiz**
 Adresse **C/ Sant Feliu, 12-14, 1° 1ª** Ville **Vilassar de Mar** Code **08340**
 Région **Barcelone** Pays **Espagne**
 Portable français **(+33) 781925980** E-mail **emilia-ruiz@hotmail.es**
 Site officiel **www.clavelitofilms.com** E-mail **clavelitofilms@gmail.com**

SYNOPSIS

À la maison, le jeu quotidien de Leo c'est « Cowboys et Indiens ». Aujourd'hui, à seulement 5 ans, il apprend un nouveau jeu.

NOTES DE LA REALISATRICE

Avec cette histoire, « Cowboys et Indiens », j'avais besoin de parler sur la violence conjugale à travers le regard d'un enfant, ainsi que d'exposer les traumatismes liés à cette violence domestique et comment ces traumatismes peuvent percer, de façon effrayante, notre étape la plus fragile : l'enfance.

FICHE ARTISTIQUE ET TECHNIQUE

Casting David Crivillé (Leo) Yolanda Belvis (Mère)	Montage de Son Leo Carro
Réalisation et Scénario Emilia Ruiz	Étalonnage Jordi Carbonell
Image Jordi Carbonell	Musique Leo Carro
Cadre Lucía Varni	After Effects Jordi Carbonell
Son Leo Carro	Maquillage et Effets spéciaux Alaitz Alburquerque
Assistant de Son Raquel Martínez Jesús Guillermo Sifuentes	Catering Isabel Ruiz
Montage Jordi Carbonell Emilia Ruiz	Transport Maximiliano Sánchez
	Production CLAVELITOFilms
	Pays de production Espagne

PROJECTIONS ET PRIX

Colortape Film Festival (Brisbane, Australie, 2018) – **NOMINATION**
Festival de Cine de Barquisimeto (Barquisimeto, Venezuela, 2018)
Festival Internacional de Cine Almirante Brown (Almirante Brown, Argentine, 2018) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE DE FICTION** et **PRIX MEILLEUR ACTEUR DE FICTION**
BIBLIOCURTS - Festival de Courtmetrages de Bibliothèques de Barcelona (Barcelone, Espagne, 2018)
Lamezia Film Festival (Lamezia, Italie, 2018)
NYCIFIF - New York City International Films Infest Festival (New York, États-Unis, 2018)
Festival Gollut (Ribes de Freser, Espagne, 2018) – **PRIX « GOLLUT DES JEUNES »**
The Aword Indie Short Film Festival (Los Angeles, États-Unis, 2018)
Festival Internacional 16 Kms (Cañada Real, Espagne, 2018) – **NOMINATION**
Clapham Film Festival (London, United Kingdom, 2018)
Festival Internacional de Cortometrajes "4' en Corto" (Agaete, Espagne, 2018) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE**
Night of the Short Film (Anvers, Belgique, 2018) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE INTERNATIONAL**

Palena Film Festival (Palena, Italy, 2018) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE**
NIFF, Noto International Film Festival (Noto, Italie, 2018) – **MENTION SPECIALE MEILLEUR ACTEUR**
Festival Internacional Hacelo Corto (Santa Lucia, Argentine, 2018)
XII Encuentro Video Corto (Ville du Mexique, Mexique, 2018)
Periferia dell'impero Film Festival (Sessa Aurunca, Italie, 2018) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE**
TOMA (Lisbonne, Portugal, 2018)
Happenstance Horror Fest (Haverhill, États-Unis, 2018) – **PRIX MEILLEURE RÉALISATRICE**
Threadbare Mitten Film Festival (Charlotte, États-Unis, 2018)
Moving Parts Film Festival (Los Angeles, États-Unis, 2018) – **SEMI-FINALISTE**
Rejected Reels Film Festival (Georgia, États-Unis, 2018)
FICSAN, Festival Internacional del Cortometraje de San Roque (Cadiz, Spain, 2018)
Green Valley International Film Festival (Istanbul, Turquie, 2018)
Porto Femme - International Film Festival (Porto, Portugal, 2018)
UNICA 2018 (Blansko, République Tchèque, 2018)
FON, Festival of Nations (Lenzing, Austria, 2018)
Pázmány Film Festival (Budapest, Hongrie, 2018)
San Antonio Independent Film Festival (San Antonio de Ibarra, Équateur, 2018)
Festival de Courtmétrages de Montalbert (Montalbert, France, 2018) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE**
Skepto International Film Festival (Cagliari, Italie, 2018) – **FINALISTE**
Festival Internacional Lume de Cinema (São Luís Brésil, 2018)
Mostra Internacional de Films de Dones de Barcelona (Barcelone, Espagne, 2018)
Muestra de Cine realizado por Mujeres de Huesca (Huesca, Espagne, 2018)
Muestra Internacional de Cine realizado por Mujeres de Zaragoza (Saragosse, Espagne, 2018)
Muestra Internacional de Cine y Mujeres de Pamplona (Pampelune, Espagne, 2018)
Zinemakumeak Gara de Bilbao (Bilbao, Espagne, 2018)
Independent Political Activism Short Film Festival (Athènes, Grèce, 2018)
Festival Côté Courts (Cormeilles-en-Parisis, France, 2018) – **GAGNANT DU PRIX**
Cabin Fever Film Fest (Sharon, États-Unis, 2018)
Film Nox Fest (Salto, Uruguay, 2018)
Festival Be Free (Zaragoza, Espagne, 2018)
Muestra Cinema "El Tumbao" (Alicante, Espagne, 2017)
Filmstrip International Film Festival (Iasi, Roumanie, 2017)
Montreal Independent Film Awards (Montréal, Canada, 2017) – **PRIX MEILLEURE RÉALISATRICE**
9^e City Court Festival (Ars-Sur-Moselle, France, 2017)
Muestra Internacional de Cortometraje Solidario y Sensibilización de Ciudad Real (Ciudad Real, Espagne, 2017)
Vancouver Alternative Cinema Festival (Vancouver, Canada, 2017) – **PRIX MEILLEUR ACTEUR**
Fuori Mercato – Como Independent Film Festival (Como, Italie, 2017) – **FINALISTE**
Phenicien International Film Festival (Lyon, France, 2017) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE**
Settimo Short Film Festival (Settimo Milanese, Italie, 2017)
ARTMOV Film Festival (Canovelles, Espagne, 2017) – **PRIX DU JURY**,
Muestra de Cortometrajes Asociación Cine Bardém (Montalbán de Cordoba, Espagne, 2017)
Muestra de Cortos "Ciudad de Molina" (Molina de Aragón, Espagne, 2017)
International Short Film Festival Beveren (Beveren, Belgique, 2017) – **SEMI-FINALISTE**
Anatomy: Crime & Horror International Film Festival (Athènes, Grèce, 2017) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE, PRIX MEILLEURE REALISATRICE et PRIX MELLEUR ACTEUR**
Todos somos otros. Festival Internacional de Cortometrajes de Diversidad Social (Ville du Mexique, Mexique, 2017)
LA San Rafael Film festival (Los Angeles de San Rafael, Espagne, 2017)
Princeton Film Festival (Princeton, États-Unis, 2017)
Oregon State International Film Festival (Oregon, États-Unis, 2017)
Cortodino (Torre Annunziata, Italie, 2017)
Chittagong Short Film Festival (Chittagong, Bangladesh, 2017)
Concurso CortODS (La Rioja, Espagne, 2017)
Lost River Film Fest (San Marcos, États-Unis, 2017)
Bangkok Thai International Film Festival (Bangkok, Thaïlande, 2017)
Le Mup Festival (Montreal, Canada, 2017)
One Shot Festival (Cergy, France, 2017) – **PRIX DU JURY, PRIX DU PUBLIC et PRIX DE LA MEILLEURE INTERPRETATION**
Festival Sant Andreu de la Barca - Premios Oriana (Sant Andreu de la Barca, Espagne, 2017) – **PRIX MEILLEUR CASTING**
The International Short Film Festival SHORT FORM (Gorniji Milanovac, Serbie, 2017)
Cine y Derechos Humanos - Cine Otro (Valparaíso, Chili, 2017)
Best Mini Film on MovieScreenPro Film Festival (Los Angeles, États-Unis, 2017) – **PRIX MEILLEUR FILM FAMILLE**
Cardiff International Film Festival (Neath Port Talbot, Royaume-Uni, 2017)

Davis International Film Festival (David, United States, 2017) – **SEMI-FINALISTE**
Big Terror Film Festival (Marietta-Ohio, États-Unis, 2017)
Geo Film Festival & ExpoCinema (Cittadella, Italie, 2017)
Alternative Film Festival (Toronto, Canada, 2017) – **NOMINATION MEILLEUR DRAMA**
Eurasia International Monthly Film Festival (Moscou, Russie, 2017) – **LAURÉAT DE PRIX**
8^e City Court Festival (Hagondange, France, 2017)
Care Film Festival (Monza, Italie, 2017) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE et PRIX MEILLEUR INTERPRÉTATION**
Festival Brasil de Cinema Internacional (Rio de Janeiro, Brésil, 2017)
West Nordic International Film Festival (Alesund, Norvège, 2017)
Obscura Film Festival (Hanovre, Allemagne, 2017)
Ax Wiund Film Festival (Brattleboro, États-Unis, 2017)
Ciudad del Este Independent Film Festival (Ville de l'Est, Paraguay, 2017)
Festival Internacional de Cine de La Paz (La Paz, Bolivie, 2017)
Festival de Cortometrajes Imagenesociales (La Rioja, Argentine, 2017)
Hendaia Film Festival (Hendaia, France, 2017)
Festival Internazionale del Cinema Povero (Ispra, Italie, 2017)
Underground Cinema Film Festival (Dublin, Irlande, 2017)
Semana Internacional de Cine de Autor de Lugo (Lugo, Espagne, 2017)
Hope Film Award (Las Vegas, États-Unis, 2017) – **MEILLEUR PRIX DRAMATIQUE**
Luci Della Ribalta Film Fest (Narni, Italie, 2017) – **3^{ème} PRIX et MENTION SPECIALE MEILLEUR ACTEUR**
Montevideo World Film Festival (Montevideo, Uruguay, 2017) – **PRIX SPÉCIAL DU JURY**
Farm Film Festival (Favara, Italie, 2017)
Festival du Film d'Espalion (Espalion, France, 2017)
Sicily International Short League (Catania, Italie, 2017) – **SEMI-FINALISTE**
Toko Film Fest (Sala Consilina, Italie, 2017)
Social World Film Festival (Vico Equense, Italie, 2017) – **SEMI-FINALISTE**
Norfolk Film Festival (Norfolk, Royaume-Uni, 2017)
Women's Only Entertainment Film Festival (Poughkeepsie, États-Unis, 2017)
The Mediterranean Film Festival (Syracuse, Italie, 2017)
Cerano Film Festival (Cerano d'Intelvi, Italie, 2017)
Firm Film Festival (Valladolid, Espagne, 2017)
NCF Prod Short Film Festival (Calais, France, 2017)
Realtim International Film Festival (Lagos, Nigeria, 2017) – **PRIX MEILLEUR ACTEUR ENFANT**
Festival du Film de Femmes de Fontenay-le-Fleury (Fontenay-le-Fleury, France, 2017) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE**
El Festivalico – Muestra de Cortometrajes y videoarte (Caravaca de la Cruz, Espagne, 2017)
Rassegna di Cortometraggi Shoefiti Film Festival (Turlin, Italie, 2017)
The Buddha International Film Festival (Pune, Inde, 2017)
Latino American Film Festival (Barcelona, Espagne, 2017)
FECIP Portoviejo Film Festival (Portoviejo, Équateur, 2017)
Festival Internacional de Cine del Imperio Inca (Lima, Pérou, 2017)
Muestra de Cortometrajes Casa del Reloj (Campos del Río, Espagne, 2017)
30^{ème} Festival International du Film de Vebron (Vebron, France, 2017)
Incerto (Ville de Mexique, Mexique, 2017)
The Unprecedented cinema (Tallinn, Estonie, 2017)
CineMangga; The Guimaras Film Festival (Jordan, Philippines, 2017)
Near Nazareth Film Festival (Nazareth, Israël, 2017)
Horrorant Film Festival "Fright Nights" (Athènes, Grèce, 2017)
Prokoplje Short Film Festival (Prokoplje, Serbie, 2017)
Yes Let's Make a Movie Film Festival (Montréal, Canada, 2017) – **NOMINATION MEILLEUR COURT-MÉTRAGE, NOMINATION MEILLEUR ACTEUR et NOMINATION MEILLEUR PHOTOGRAPHIE**
Muestra de Cortometrajes "La Cueva en corto" (Zamora, Espagne, 2017)
International Children's Rights Film Festival (Bursa, Turquie, 2017)
Festival de Cine Social de Concordia (Concordia, Argentine, 2017)
Largo Film Award (Genève, Suisse, 2017) – **PRIX MEILLEURE REALISATRICE**
Somerville Theatre Screening (Boston, États-Unis, 2017)
GATFFEST Film Festival (Kingston, Jamaïque, 2017) – **PRIX DE CHOIX DES TÉLÉSPECTATEURS et PRIX DU MEILLEUR SCÉNARIO ORIGINAL**
Silver Screen Film Fest (Tampa, États-Unis, 2017)
Art Color Digital Cinema International Film Festival (Montréal, Canada, 2017) – **PRIX « GOLDEN PIGLET » et PRIX MEILLEUR ACTEUR**
Kalat Nissa Film Festival (Caltanissetta, Italie, 2017) – **PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE ÉTRANGER & PRIX MEILLEUR**

SCÉNARIO

Milan Vod FilmFet (Milan, Italie, 2017)
Festival Internacional de Cine del Cono Sur (Valparaiso, Chili, 2017)
Courts d'un soir Festival (Montréal, Canada, 2017)
ACAFilms Low Film Festival (São Paulo, Brésil, 2017)
Oklahoma Cine Latino Film Festival (Oklahoma, États-Unis, 2017)
Otto Festival de Cortos (Bariloche, Argentina, 2017)
International Independent Permanent Memories Festival (Ancona, Italie, 2017)
Video Festival Imperia (Imperia, Italie, 2017)
Milwaukee Edge Film Festival (Milwaukee, États-Unis, 2017)
Festival di Cinema e Poesia Versi di luce (Modica, Italie, 2017) – **PRIX MEILLEUR ACTEUR**
Festival Mundial de Cine Independiente de Quito (Quito, Équateur, 2017)
Gold Movie Awards (London, Royaume-Uni 2017) – **PRIX MEILLEUR COURT-METRAGE & PRIX MEILLEUR ACTEUR**
Festival Internacional Cinema Solidari (Navarces, Espagne, 2017)
Lanús Festival Internacional de Cine (Buenos Aires, Argentine, 2017) – **PRIX MEILLEUR ACTEUR**
Austrian Independent Film Festival (Vienne, Autriche, 2017)
Houston Latino Film Festival (Bellaire, États-Unis, 2017)
Nacogdoches Film Festival (Nacogoches, États-Unis, 2017) – **2ème PRIX**
Festival Internacional de Cortos Independientes “El día se hace corto” (Puerto la Cruz, Venezuela, 2017) – **PRIX SPECIAL DU JURY**
UK Screen One International Film Festival (Leicester, Royaume-Uni, 2017)
Festival Chalon Tout Court (Chalon-sur-Saône, France, 2017)
Freedom Film festival (Tampa, États-Unis, 2017) - **MEILLEUR PRIX DRAMATIQUE**
Independent Days International Filmfest (Karlsruhe, Allemagne, 2017) – **NOMINATION MEILLEURE REALISATRICE**
Madhouse Movies Film Festival (Tampa, États-Unis, 2017)
Slumberjack Film Festival (Widnes, Royaume-Uni, 2017)
Festival de Cortometrajes PACA 4.0 (Ciudad Real, Espagne, 2016) – **PRIX MEILLEURE INTERPRETATION et NOMINATION PRIX DU JURY**
XVII Certamen de Cine Corto de Salas de los Infantes (Burgos, Espagne, 2016)
7ème Fest'Yves Arts (Quiberon, France, 2016)
Stonefair International Film Festival (Pietra Neamt, Roumanie, 2016)
Cortiao 2016 (Alcamo, Italie, 2016) – **PRIX “COMUNE DI ALCAMO”, PRIX DU PUBLIC et NOMINATION MEILLEUR FILM**
Chhatrapati Shivaji International Film Festival (Pune, Inde, 2016)
Muestra de Cortometrajes La Cuna (Elche, Espagne, 2016)
Lecce Film Festival – Cinema Invisible (Lecce, Italie, 2016) – **FINALISTE**
Almaty Indie Film Festival (Almaty, Kazakhstan, 2016)
Industry BOOST Competition (Miami, États-Unis) – **FINALISTE**
XII Festival de Cine Infantil de Ciudad Guayana (Ciudad Guayana, Venezuela, 2016)
FIC.BiE (Festival Internacional de Micro Cortos) (Bisbal d'Empordà, Espagne, 2016) - **PRIX MEILLEUR MICRO COURT-METRAGE**
First Rule Of Film Club Presents (Widnes, Royaume-Uni, 2016)
XII Muestra de Cortometrajes “San Rafael en Corto” (Las Palmas de Gran Canarias, Espagne, 2016)
XVI FENAVID (Santa Cruz, Bolivie, 2016) - **PRIX MEILLEUR COURT-METRAGE et MENTION SPECIALE A L'INTERPRETATION**
7º Festival Cinematográfico "Visión Ribereña" (Villa Constitución, Argentine, 2016)
IV Festival de Cortometrajes contra la Violencia de Género (Jaén, Espagne, 2016)
IKUSKA 2016 (Pasaia, Espagne, 2016)
Amarcort Film Festival (Rimini, Italie, 2016)
Connect Film Festival TEXAS (Texas, États-Unis, 2016)
54th Golden Knight Malta International Film Festival (Marsa, Malte, 2016)
Festival de Cortometrajes de Terror Orés de Miedo (Orés, Espagne, 2016)
9ème Post Mortem (Aguascalientes, Mexique, 2016)
Zrizantema Horror & Fantasy Film Festival (Subotica, Serbie, 2016) – **PRIX MEILLEUR ACTEUR**
Festival de Cortos Villa de la Orotava (Orotava, Espagne, 2016)
Clipaward “Cultural Kaleidoscope” (Mannheim, Allemagne, 2016)
London Rolling Film Festival (London, Royaume-Uni, 2016)
FICVI, Festival Internacional de Curtmetratges de Vila-seca (Vila-seca, Espagne, 2016)
Festival de Cine de Maracaibo (Maracaibo, Venezuela, 2016)
Asia International Youth Short Film Exhibition (Wenzhou, Chine, 2016)
Connect Film Festival (Melbourne, Australie, 2016) - **MEILLEUR PRIX DRAMATIQUE, NOMINATION MEILLEUR FILM et NOMINATION MEILLEUR INTERPRETATION MASCULINE**

IX The East Los Angeles Film Festival (Los Angeles, États-Unis, 2016)
7ª Muestra Audiovisual CINESÚ (Montería, Colombie, 2016)
4th East Van Showcase Film Festival (Vancouver, Canada, 2016)
8ª Muestra de Cine Iberoamericano Nicaragua (Managua, Nicaragua, 2016)
Festival de Cinema de Caruaru (Caruaru, Brésil, 2016) - **PRIX MEILLEUR COURT-METRAGE**
Conway Film Festival (Conway, États-Unis, 2016)
Horror Online Art (Pampelune, Espagne, 2016)
iChill Manila Film Fest (Manila, Philippines, 2016)
VI Visualízame (Alcalá la Real, Espagne, 2016)
Festival Internacional de Cortometrajes Nahia (Granada, Espagne, 2016)
17° Fiaticorti Film Festival (Treviso, Italie, 2016)
Tenebra Film Festival (Guadalajara, Mexique, 2016)
Festival de Cine el Ojo Cojo (Madrid, Espagne, 2016)
SANFERNANCINE (San Fernando de Henares, Espagne, 2016) – **PRIX MEILLEUR COURT-METRAGE**
Certamen Cambio y Corto Madrid (Madrid, Espagne, 2016)– **MENTION SPECIALE MEILLEUR ACTEUR**
PSICURT (Tarragone, Espagne, 2016) **3ème PRIX**
Festival de Cortometrajes K-lidoscopi (Cullera, Espagne, 2016)
Orlando Edge Film Festival (Orlando, États-Unis, 2016)
Ravenna Nightmare Film Festival (Ravenna, Italie, 2016) – **NOMINATION “ANELLO D'ARGENTO”**
Minutnik (Šentjernej, Slovénie, 2016)
Tuzla Film Festival (Tuzla, Bosnie-Herzégovine, 2016) – **SEMI-FINALISTE**
6° Almería Western Film Festival (Tabernas, Espagne, 2016)
International Short Film Festival Kalmthout (Kalmthout, Belgique, 2016) - **FINALISTE**
XIV Festival Internacional de Cine de Ponferrada (Ponferrada, Espagne, 2016) – **PRIX RETINE**
Festival Internacional de Cine Fine Arts (San Juan, Puerto Rico, 2016)
13th Corto Creativo UDCI (Tijuana, Mexique, 2016)
12 Months Film Festival (Cluj-Napoca, Roumanie, 2016)
Pink City International Short Film Festival (Jaipur, Inde, 2016)
Fort McMurray International Film Festival (Fort McMurray, Canada, 2016)
Hot Shorts Film festival (Londres, Royaume-Uni, 2016)) – **PRIX MEILLEUR ACTEUR et MENTION SPECIALE DU JURY**
Cinemacamp (Zamora, Espagne, 2016)
XV Certamen International de Cortometrajes EL Pecado (Llerena, Espagne, 2016)
Dream City Rivne International Film Festival (Riven, Ukraine, 2016) – **2ème PRIX MEILLEUR COURT-MÉTRAGE DE FICTION**
Rogue Cinema Film Festival (New York, États-Unis, 2016) – **2ème PRIX**
Los Angelens CineFest (Los Angeles, États-Unis, 2016)
Barcelona Planet Film Festival (Barcelona, Espagne, 2016)
El Rodeo Film Festival (Rojales, Espagne, 2016)
Ibizacinefest (Ibiza, Espagne, 2016)
28è Festival de Cinema de Girona (Gérone, Espagne, 2016)
VII Festival de Cine: Infancia y Adolescencia "Ciudad de Bogotá" (Bogota, Colombie, 2016)
TMFF, The Monthly film Festival (Glasgow, Royaume-Uni, 2016)
Moving Picture Festival (Anvers, Belgique, 2016) - **FINALISTE**
Artic Monthly LIVE (West Warwick, États-Unis, 2016)